



LA GUERRA Y SUS CONSECUENCIAS

THE WAR AND ITS EFFECTS

DISTRIBUCION GRATUITA
NOT FOR SALE

Domingo 21 de Setiembre
NUMERO 53

* CON EL ATENTO SALUDO DE LA LEGACION BRITANICA *
* WITH THE COMPLIMENTS OF THE BRITISH LEGATION *

SAN JOSE, COSTA RICA

La Fe Dinámica Ganará la Guerra Dynamic Faith Will Win The War

Hace dos años, en la mañana de la declaración de guerra contra Alemania, Londres oyó por primera vez las sirenas anunciando un ataque aéreo del enemigo. Ahora Londres se yergue con honrosas cicatrices, resuelto y libre—hogar de muchos hombres, mujeres y niños, veteranos acostumbrados ya a la guerra. Su estoicismo, como el de los otros habitantes ha permitido que la Gran Bretaña sobreviva a pesar de la conquista de Europa por Alemania, y que se convierta en llave y centro de la alianza mundial por la libertad. ¿Adonde estamos en este tercer aniversario? Las pruebas fundamentales no son estratégicas, diplomáticas ni económicas — son espirituales. En Europa existe un pueblo deforme, enfermo, enamorado de la rigidez militar e insensible al sufrimiento, cuyos habitantes son enanos en relación con las ideas políticas. Constituye una verdadera

AMENAZA PARA EL MUNDO.

En 1939, Europa se enfrentó a la nación que era dueña de la más poderosa máquina bélica del mundo, inflamada y exaltada de fe mística en su destino. Era fe bastarda, prostituida, pero dinámica como todo lo anormal. Opuesta a esa barbarie estaba el amor defensivo del hogar y la adhesión negativa a los principios de cooperación internacional. Pero no bastó. La poderosa tribu destruyó a sus víctimas, una tras otra. Tras la fraseología de propaganda del "Eje" como "la decadencia de las pluto-democracias" y otras parecidas hay apenas un granito de verdad. Europa y todo el mundo fuera de las naciones del "Eje" era un jardín, expuesto al asalto de un bandido bien armado. Las democracias no estaban "decadentes" — la peor equivocación de Hitler, — pero se encontraban en

SU MOMENTO MAS DEBIL.

Habían abandonado sus armas sin asegurar con sagacidad política, uniéndose entre sí, la paz que todas anhelaban. Habiendo descartado el nacionalismo agresivo no habían creado un internacionalismo eficaz — es decir, que no habían llegado a un nivel espiritual que les permitiera identificar los intereses de sus vecinos con la seguridad de los propios. A mitad del camino entre el antiguo y el nuevo sistema, les faltaban fuerzas. Era el momento oportuno para el bandido y lo aprovechó. La lucha por hogar y patria evocó el espíritu más furioso de cualesquier pueblo sano. Eso salvó a los británicos en la hora del peligro supremo, electrizándoles para realizar un titánico esfuerzo; está salvando a la Unión Soviética ahora en idéntica forma, y anima a los pueblos subyugados de Europa a resistir heroicamente.

Pero ese espíritu es defensivo. Algo más se necesita, una

FE DINAMICA, POSITIVA;

tan positiva y tan dinámica como el siniestro fanatismo de los Nazis respecto de su credo. Las naciones unidas a la Gran Bretaña, a Estados Unidos y a Rusia poseen los hombres y materiales necesarios para "rematar la obra". Si en este tercer año de guerra el sacro fuego del Cruzado persiste en cada uno de los miembros de las naciones afiliadas a tan noble causa, el triunfo será inevitable. Las fábricas de Estados Unidos y de Inglaterra llegarán a su máxima producción y se despertará un sentido de compasiva camaradería provocando tal sentimiento de responsabilidad colectiva que aunque el lugar de peligro se encuentre en un momento dado en Moscú, en Londres, en el Cairo, Chungking, Singapur, el Atlántico o en la frontera de la India, todo será considerado como una sola unidad. Nada menos que eso nos podrá dar la victoria definitiva!

Two years ago, on the very morning of the British declaration of war against Germany, London was listening for the first time to the wailing of air raid sirens. Today London stands, scarred, resolute and free — the home of ordinary men, women and children who are, in fact, seasoned veterans of war. Their stoic courage, with that of their fellow Islanders, has enabled the British Commonwealth to survive the Nazi conquest of Western Europe, and to become the rallying point of a world alliance of liberty. Where do we stand on this third anniversary? The fundamental tests are neither strategic, diplomatic nor economic, but spiritual. In the heart of Europe dwells a warped and twisted people who, because they delight in regimentation, are insensitive to suffering and who are stunted children with regard to political ideas. They are

A MENACE TO THE WORLD.

In 1939 the rest of Europe was confronted with a nation which had created the most formidable war machine ever known, and

which was inflamed and exalted by a mystical faith in its own transcendent destiny. It was bastard faith, but it possessed the dynamic drive of the super normal. Opposed to that flaming barbaric belief was the defensive love of hearth and home, and the pale negative adherence to the principles of international cooperation. It was not enough. The well armed tribe struck down its victims ruthlessly, one by one. Behind the jargon phrases of Axis propaganda — "decadence of pluto-democracies" and the like, there is this germ of truth. Europe and, indeed, the non-Axis world, was a veritable garden awaiting an armed bandit. The democracies were not "decadent"; that was Hitler's cardinal mistake, but they were caught in the

WEAKEST PERIOD OF THEIR HISTORY.

They had neglected the weapons of war before they had developed sufficient political sagacity to ensure (by standing together) the peaceful world which they envisaged. Sufficiently advanced to discard aggressive nationalism, they had failed to evolve an effective internationalism, — that is to say, — to reach the spiritual level of identifying one's neighbour's interests and security with one's own. Caught half way between the old system and the new, they lacked strength. It was the bandit's opportunity, and he took it. The fight for hearth and home evokes the fiercest spirit in any healthy people. It saved the British in the hour of supreme peril by galvanizing them making a superb effort; it is saving the people of the Soviet Union today in the same way, and it is bracing the enslaved peoples of Europe to heroic resistance. But that spirit is defensive. Something more is needed, a

POSITIVE DYNAMIC FAITH,

as positive and dynamic in its own way as is the lustful fanaticism of the Nazis in theirs. Within the world group headed by the British Commonwealth, the United States and the Soviet Union, there is all the manpower and metal necessary "to finish the job". If during this third year of war the fire of crusade possesses the hearts and minds of every member nation of that group, the rest will follow. The factories of the United States and the British Commonwealth will then swing up to the level of maximum output and a sense of passionate comradeship will come into being, inducing such a sense of corporate responsibility that whether the immediate danger spot at any given time be Moscow, London, Cairo, Chungking, Singapore, the Atlantic or the frontier of India, it will be all one. Nothing less than that can bring us decisive victory.

Flying Men From "Down Under" Aviadores de los Antípodas



A fighter squadron of the British R. A. F., composed of New Zealanders trained under the Commonwealth Air Training Scheme, has had many successes against the German Luftwaffe. A Pilot Officer of the squadron is seen here preparing for a flight.

Un escuadrón de cazas de la R. A. F. Británica, compuesto de neozelandeses entrenados bajo el Plan Imperial de Entrenamiento, ha conquistado muchos éxitos sobre el Luftwaffe alemán. Un oficial piloto del escuadrón se prepara para realizar un vuelo.

Este interesante mapa muestra un panorama completo de las diferentes campañas libradas durante el conflicto actual, junto con el tiempo en horas o días necesarios para obtener resultados decisivos. Entre tanto la cifra dada para la

duración de la campaña soviética ha aumentado a 91 días desde que Hitler invadió a Rusia el día 22 de junio, es decir, que en la actualidad los alemanes han estado luchando dos veces el tiempo que su Estado Mayor había señalado ori-

ginalmente para la gran aventura. Con la campaña detenida por el lodo causado por las fuertes lluvias de otoño y con el invierno acercándose rápidamente, parece que los "Expertos del Blitz" de Hitler se han atrasado mucho para alcan-

zar sus objetivos, y que existe la posibilidad de que no lleguen a conquistar a ninguno de ellos en el próximo futuro debido a la magnífica resistencia ofrecida por los valientes ejércitos rusos. No cabe la menor duda de que los alemanes juzgaron mal la capacidad de lucha del soldado ruso, y de que menospreciaron su magnífico equipo. Además, los generales soviéticos han demostrado hasta la saciedad de que ellos pudieron reorganizar sus fuerzas después de cada éxito parcial alcanzado por el enemigo en los distintos frentes, lanzar contra-ataques en gran escala, y causarles enormes bajas a los alemanes, tanto en hombres como en material.

This interesting map gives a grand panorama of the different campaigns that have been waged during the present conflict, together with the time in hours or days to obtain decisive results. Meanwhile, the figure given for the duration of the Russian campaign has increased to 91 days since the invasion of Soviet territory by Hitler on June 22nd, which means that the Germans have now been fighting about twice the time their General Staff originally allotted to the great adventure. With the campaign bogged down in mud on account of the heavy autumn rains and winter only a few days off, it seems that Hitler's "Blitz Experts" for once are sadly behind schedule in reaching their objectives, and the chances are that they may not be able to reach anyone of them in the near future in view of the magnificent resistance put up by Russia's gallant armies. There can be no doubt whatsoever that the Germans wholly misjudged the fighting capacity of the Russian Soldier and underrated his magnificent equipment. Furthermore, the Soviet Generals proved conclusively that they could re-organize their forces after each and everyone of the partial successes obtained by the enemy on the various fronts, launch large-scale counter-attacks and cause the Germans appalling losses in men and material.



Czechoslovak troops in England with the Bren gun, a Czech invention.

THE Nazis have occupied the homeland of this famous gun, but they have not captured the brains that made it. Václav Holec, who invented the gun, and a number of Czech specialists, escaping from the "Protectorate," continue to supervise its manufacture in England and have effected almost 100 per cent improvement in the rate of fire of the original model, partly through metallurgical researches to

reduce heating of the barrel. The name Bren takes its first two letters from Brno in Czechoslovakia, where the gun was first made, and its last two from Enfield in England, where it was put into production for the British Government after prolonged tests had revealed it as the most efficient light machine-gun in the world. Equipment of the British Army with the Bren began in 1937 and it has

since proved its quality on many fighting fronts.

With bipod it weighs only 29 pounds; with tripod, for sustained or fixed line fire, 50 pounds. Each gun has a spare barrel and the barrel is changed when the gun over-heats. To change a barrel takes only a few seconds. The mechanism is very simple and few stoppages are likely to occur. Jams almost invariably can be cleared by simple and immediate action.

Como ametralladora liviana la que se conoce bajo el nombre "Bren", originalmente fabricada en Checoslovaquia pero ahora producida en grandes cantidades en Inglaterra, es quizás la más famosa de todas. Después de muchas y exigentes pruebas la ametralladora Bren ha sido adoptada por el Ejército Británico desde su reorganización en 1937, y desde entonces ha demostrado su excelente calidad en muchos campos de batalla. Vemos aquí a tropas checas manejándolas en "algún lugar" en el Reino Unido.

La Paz Bajo el Signo de la Cruz

Londres, Setiembre. — Dirigiéndose a los oficiales y soldados de un conocido regimiento irlandés, el Cardenal Hinsley, ridiculizó la pretensión de Hitler de estar defendiendo la Cristiandad. "Esta idea de una cruzada por el Cristianismo debería hacernos reír si no fuese tan trágica y supiésemos cómo están tratados los Cristianos en la Alemania nazi. Pero este hábil sistema de propaganda puede hacer vacilar a algunas almas sencillas. ¿Por qué hemos de ayudar a los comunistas de la Rusia bolchevique? Las circunstancias nos han obligado a una alianza con el pueblo ruso, pero no con el comunismo". Refiriéndose después a los crímenes cometidos por los nazis, agregó el Cardenal:

"Defendiendo vuestro país, defendéis al mismo tiempo a la humanidad, contra una política infernal. La paz es una perfección. Pero Cristo dijo a sus hijos que debían trabajar y luchar para obtener esta paz. En realidad la paz de Cristo no se consigue sin la lucha, ni se alcanza tampoco esa paz sin el Signo de la Cruz".

BULLETINS FROM BRITAIN

Acoustic Mine Mastered

Britons received, with a sigh of relief, the recent announcement made in the House of Commons by Prime Minister Winston Churchill, when he said that the "acoustic mine", another one of Hitler's death-dealing secret weapons, was being mastered by British science and organization. Hitherto, not much has been allowed to pass through the censorship about the acoustic mines, although a reference to their use in the mining of Tobruk harbour was made in a dispatch from there last May. Actually, acoustic mines began making their appearance in British waters soon after the installation of "de-gaussing" apparatus on ships minimized the danger of disaster from magnetic mines. As long ago as last December, Allied ships were being sent to the bottom by mines which apparently were detonated by

SOUND WAVES FROM A SHIP'S PROPELLER

passing over or near them. The first step towards devising a defense against this particular one of Hitler's secret weapons was to obtain one intact, in order to take it apart and find out what made it tick. It was not an easy task, for the slightest sound was apt to explode the instrument of death. It has been estimated that of every ten Allied ships sunk, four are destroyed by long-range bombers, two by surface raiders, two by submarines and two by uncharted mines of the magnetic or acoustic variety. Regardless of the methods devised by science for rendering harmless these dynamite eggs, the best defense against them remains the old-fashioned one of sweeping them up. It is an arduous and hazardous job and one which, as Mr. Churchill pointed out, requires the ceaseless vigil and labour of 100 little ships and 20,000 men. To these ugly, smelly little trawlers out of Grimsby and Hull, and their fishermen crews, Great Britain owes much and Britain's Premier said so unstintingly.

German Papers Copy

The spirit in which English business houses are carrying on in spite of Germany's intensive "air-blitz" is reflected in the following letter received by a Fife firm from one of their suppliers:

"Dear Sirs: — The "incident" mentioned in our previous circular consisted of one direct hit and one very near miss. A few nights later, a wandering tombstone from a neighbouring churchyard knocked several hundredweight of our chimney down into our factory, but now that the debris has been cleared away, things don't look so bad. The structure of the building stood the strain well, but our glass throughout the factory, and tiles, demonstrated admirably the effect of the "blast. However, we are nearly weathertight once more; the rain that swamped us and the wind that chilled are kept at bay, our hot-water pipes are functioning again, and more than half our employees are back at work. This, therefore, is to let you know that we are at your service once more and that we shall appreciate any orders you can entrust to us".

The Nazis Hate Latin American Democracy

"If ever there was a place where Democracy was senseless and suicidal, it is in South America"—Hitler to Rauschning, in "Hitler Speaks".

"We shall create a new Germany in South America. We must strengthen these peoples' clear conscience, so that they may be enabled to throw both their Liberalism and their Democracy overboard". —Hitler to Rauschning, in "Hitler Speaks".

"In an immature society like that of Latin America... the lazy, sluggish masses called for freedom because it had been forced into them or because they believed in a nebulous ideal." — from "South America" by Albrecht von Bebbler, 1938.

Nazis Cornering Market?

According to recent word from Norway, the Germans are apparently making use of the postage stamps bearing portraits of King Haakon and Queen Maud which they forbade Norwegians to use beginning last summer. The post office had on hand about one million dollar's worth of these stamps and prepared to burn them when the sale was forbidden. The Germans, however, stepped in and seized the whole lot, leaving in return a "receipt". Opinion in Norway is that the Nazis intend to capitalize on the world-wide interest shown by philatelists in these issues and profit by a demand they themselves have caused.

Sayings

"By the help which American industry is giving us we can be certain not only of preserving liberty for ourselves, but of restoring it to the free people whom Nazi aggression has robbed of it". —Viscount Halifax.

"I am delighted with the Russians' effort, but this is our war, and we must win it". — Mr. R. G. Menzies, Prime Minister of Australia.

"I want to see the Germans abjure for ever their doctrines that "might is right" and that a promise is only binding so long as it is convenient". — Mr. Maurice Healy, G. C.

"The closer the military co-operation between the U. S. S. R. and Great Britain the sooner will the war be over, and the less the sacrifice that will be required to achieve victory". — M. Maisky, Soviet Ambassador.

"Nobody can name dates, but the day is no longer so far off when the Germans, realising, as in 1918, their losses, their failures, their shame, will crack up all of a sudden and collapse, because they are the same as 27 years ago". — M. Camille Gutt, Belgian Finance Minister.

"All democratic countries are determined, when the war has ended, to turn their faces definitely and permanently to whatever changes may be necessary from any state of society that is chaotic, unjust, and tramples the weaker under foot". — Mr. Peter Fraser, Prime Minister of New Zealand.

Polish Horrors

Some sense of the horror with which Nazi operations in Poland have filled the civilized world has evidently penetrated the consciousness of the Nazi administrators, as desperate efforts have been made to conceal from all outside observation the conditions prevailing in the country. All foreign Consuls, and of course all diplomatic representatives have been expelled from Poland. It is pleasant to be able to state that the representatives of America in Poland showed themselves extremely reluctant to depart. All foreigners have received orders to leave the country; and an announcement was made that, after April 3rd., 1941, permits to enter Poland would only be granted in cases of emergency. Further, a confidential circular was issued to the German press, by the "Kleiner Presse Informations-Dienst", early last April (1940), requiring that "as little as possible should be said about Poland. It is useless to publish descriptions of what is actually happening in Poland". Editors would be

LIABLE TO SEVERE PENALTIES

in case these confidential orders were infringed. A wall of silence has been built round Poland as she lies "bleeding from a thousand wounds", and this silence has also been imposed on her conquerors. It is a silence which may well prove to be a two-edged weapon, capable of dealing a mortal blow to the hand that holds it. As a Polish writer has said, "The Germans fear the silence of Poland, and they understand it. And they fear lest the world should hear it; lest the world should know that there is a vanquished nation that has not surrendered. Therefore, they impose silence on themselves; and in this silence they carry on, by day and by night, the murder of the defenceless... A new German war is being waged against Poland — the war of oblivion". — Slowo, April, 1940. The least that nations still enjoying religious, cultural and political freedom — freedom of spirit, mind and body — can do, is to ensure that Poland is not submerged in the black-out of Nazi oblivion.

Poles Join Guerrilla War

Evidence that Polish patriots are conducting guerrilla activities behind the German lines on the Russo-German front was seen by the Polish Telegraphic Agency in a warning by Governor Frank of the Polish Government General that the death penalty would be imposed on all persons wearing or availing themselves of any and all uniforms, including that of the Polish police, unless specifically authorized to do so by the Nazi authorities.

The agency said that the warning, made in the form of a proclamation which opened with a stirring description of the Nazis as defenders of civilization against Bolshevism, revealed that the Poles are allying themselves even with Stalin in their desire to destroy Hitler.

Allied News

NORWAY.—On September 2nd, the second anniversary of the beginning of this war, the King of Norway took part in a broadcast from London which was relayed over American radio stations from coast to coast in which he said, in part: "The United States of America is a form of state built upon good will between the various states, peoples and races, and upon good will between man and man. What a Europe united under Hitler means, we now know. Hitler and Hitlerism are hated from the bottom of their hearts by the vast majority of the people in occupied countries, and you will certainly agree that a Europe united under the leadership of a despised nation is quite impossible."

FRANCE. — "Even if the conditions of the armistice compel you to lodge troops of occupation in your homes, nothing compels you to give them any comfort. On the contrary, everything obliges you not to as long as your children are suffering from lack of butter and milk and sugar." Thus spoke a Breton Vicar from the pulpit and he concluded, "If anybody deems it necessary to denounce me, be it known to him that I shall now retire to the vicarage, where I shall await those gentlemen, the Germans." But the German police did not pay him a visit.

CZECHOSLOVAKIA. — In his broadcast to the people of Czechoslovakia on the second anniversary of the war, Jan Masaryk, Czechoslovak Minister of Foreign Affairs, said that "Our political line has not been changed and will not be changed. Events have fully justified Benes' policy. Hitler cannot win this war. We must win it, but that day is still far away. Carelessness, complacency and unintelligent optimism are the sins of the second anniversary of this war. All who stand against Hitler must do their best, day and night without rest, preparing Hitler's defeat. Roosevelt and Churchill declared solemnly that Hitler must be defeated. We thank the great democracies for this binding promise."

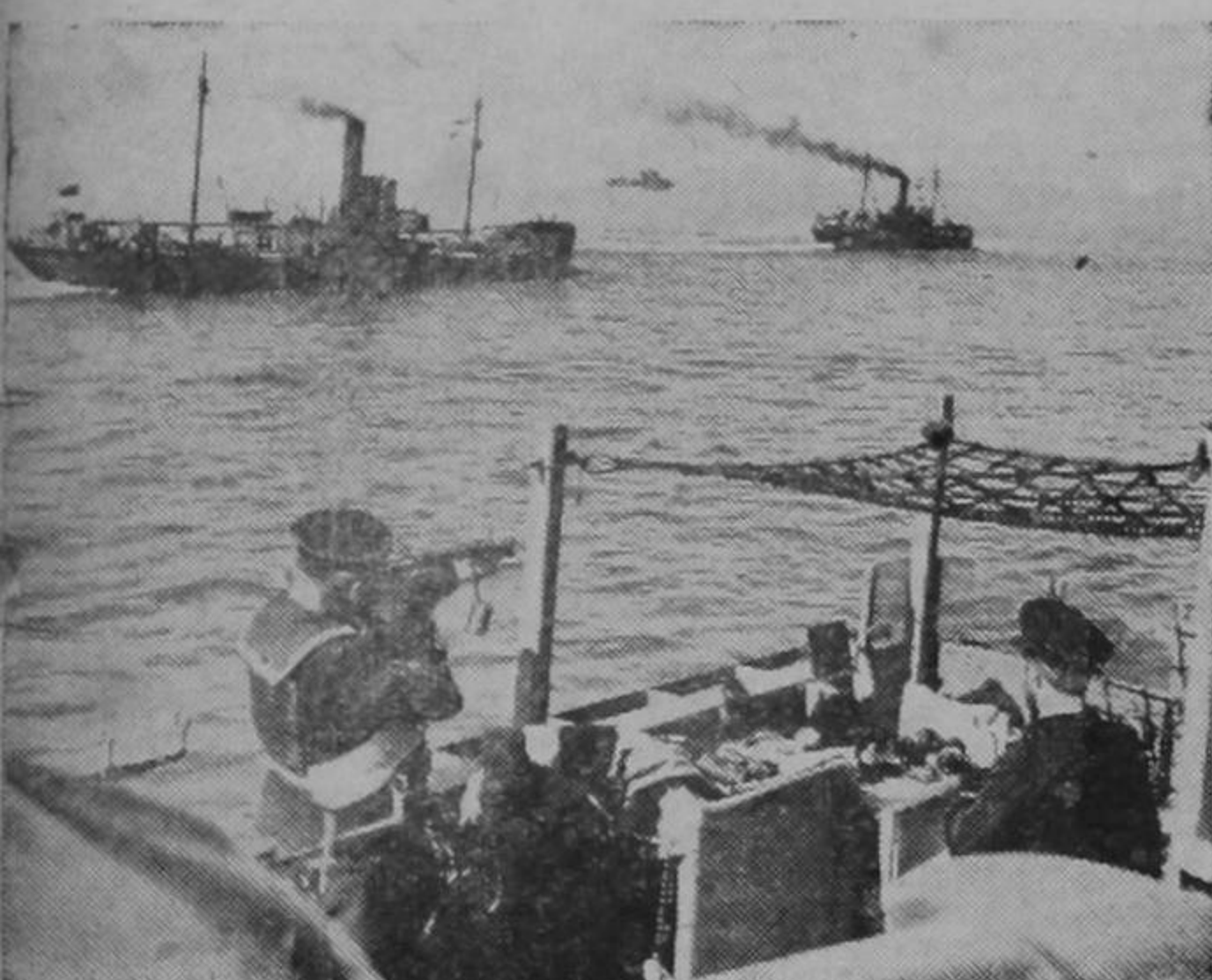
NETHERLANDS. — German radio propaganda has taken a new tack in its efforts to explain the persistent Dutch opposition to the Nazis. Speaking over the Berlin radio, a Dutch Nazi naively admitted that the Dutch people "are still sticking stubbornly to mourning their loss of freedom. The Dutch unfortunately have an extremely conservative outlook," he added. "For hundreds of years they did not experience war on their soil, so they are rather upset by the events of May 10, 1940. German soldiers, therefore, are not having a pleasant time in Holland."

Nazi Suicides

Great excitement was caused in the town of Kladno, the great industrial center in the heart of the coal and iron region near Prague, by the suicide of Basinek, the German director of the Kladno steel plant Poldihuette. It is known that he committed suicide after returning from a short visit to Berlin. The motive is unknown, but it is well known that many Germans regard their future in Czechoslovakia as very dark and uncertain.

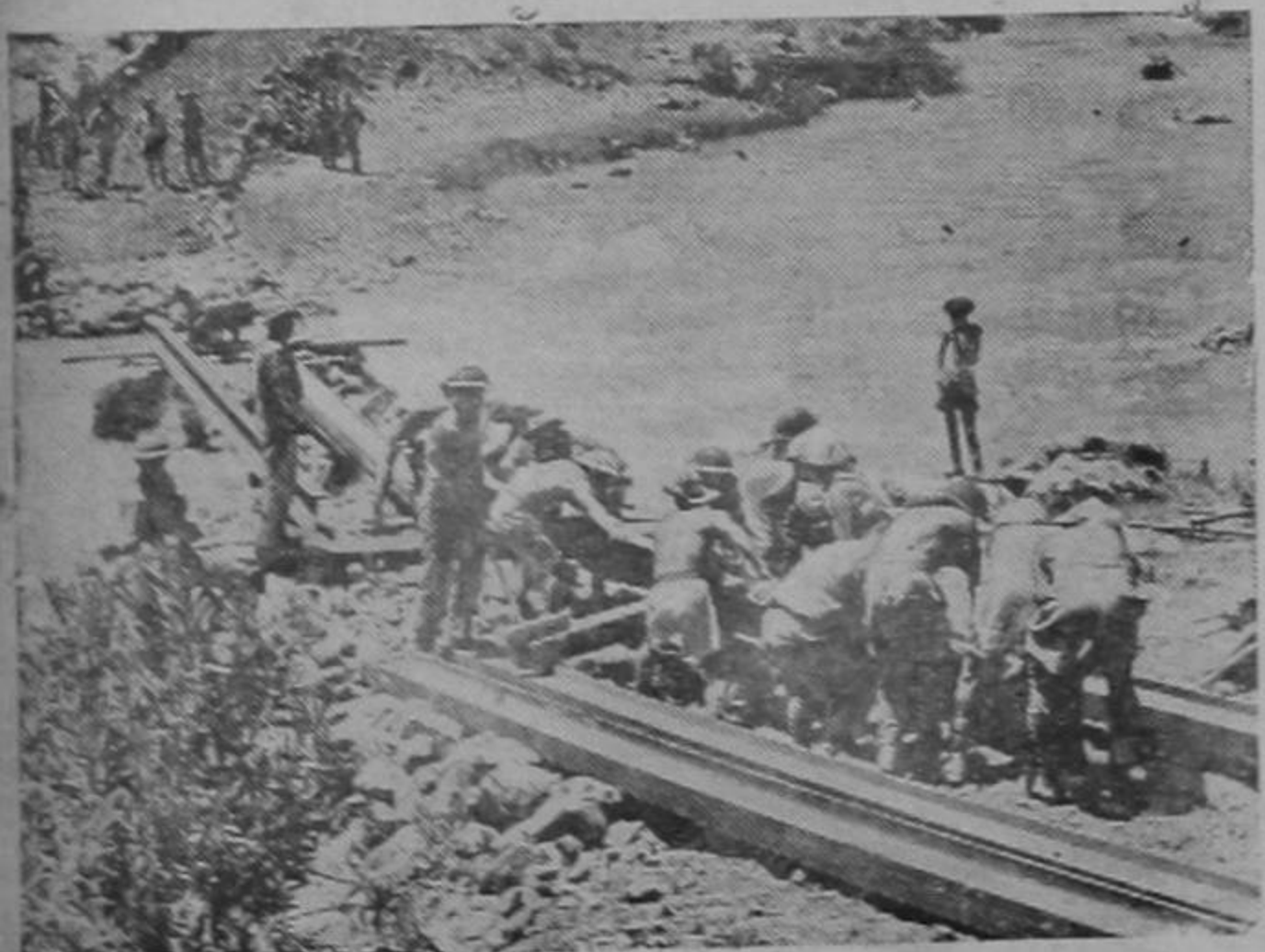
LAS FOTOS

Esta página de fotos de acción da una excelente impresión de las múltiples actividades en tierra, en el mar y en el aire que forman parte de la lucha librada por la Gran Bretaña y sus Aliadas en pro de su libertad. Arriba notamos la gran cantidad de gasolina de aviación que está siendo enviada al Reino Unido desde los Estados Unidos, y a la par algunos de los famosos cazas "Tomahawk" que lo usan. Estos aparatos de combate son rápidos, fuertemente armados y ya participan en las operaciones de la R.A.F. En los recientes batallas aéreas en el Medio Oriente demostraron sus magníficas condiciones. La escolta segura de toda clase de abastecimientos desde los Estados Unidos a los puertos ingleses ha alcanzado un alto grado de eficiencia, debido a los nuevos métodos británicos de descubrir y destruir a los submarinos en la Batalla del Atlántico. El resto de las fotos muestra diferentes fases del entrenamiento del moderno ejército de tierra británico. Vemos algunos de los livianos carros blindados del nuevo Cuerpo de Reconocimiento levantando grandes polvaredas al recorrer una escabrosa pista de ensayo en el Norte de Irlanda; la infantería británica debe poder manejar un bote de asalto cuando haya que cruzar un río durante un avance, y una balsa improvisada sirve para transportar a un cañón anti-tanque a través de un lago para proteger a la infantería contra las unidades blindadas del enemigo; todos estos ejercicios representan ensayos de nuevas tácticas, ideas y métodos que pueden ser aplicados defensivamente como lo exija la ocasión. Los resultados obtenidos son chequeados con cuidado antes de que sean facilitados a otras unidades para ser ensayados nuevamente bajo condiciones distintas.



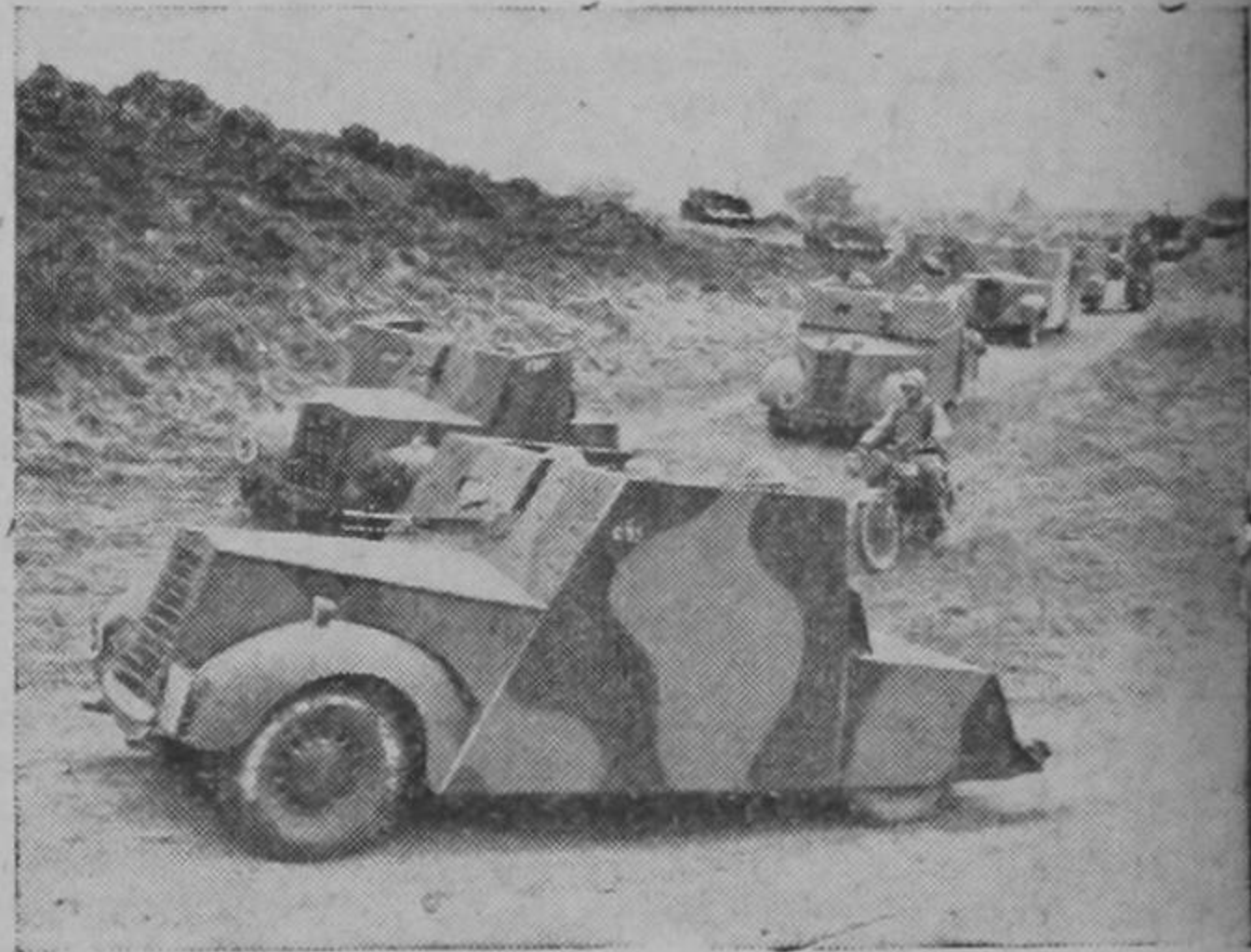
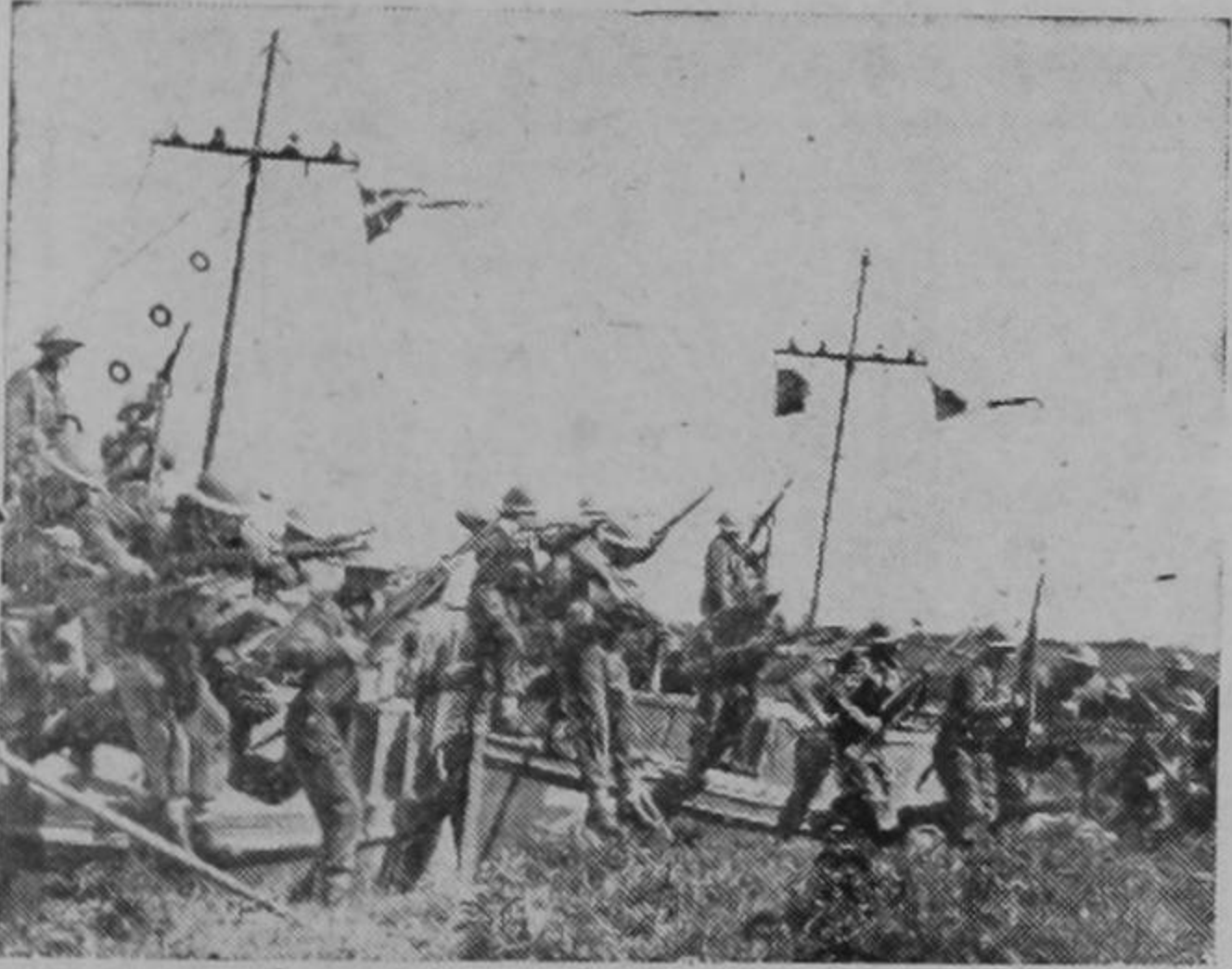
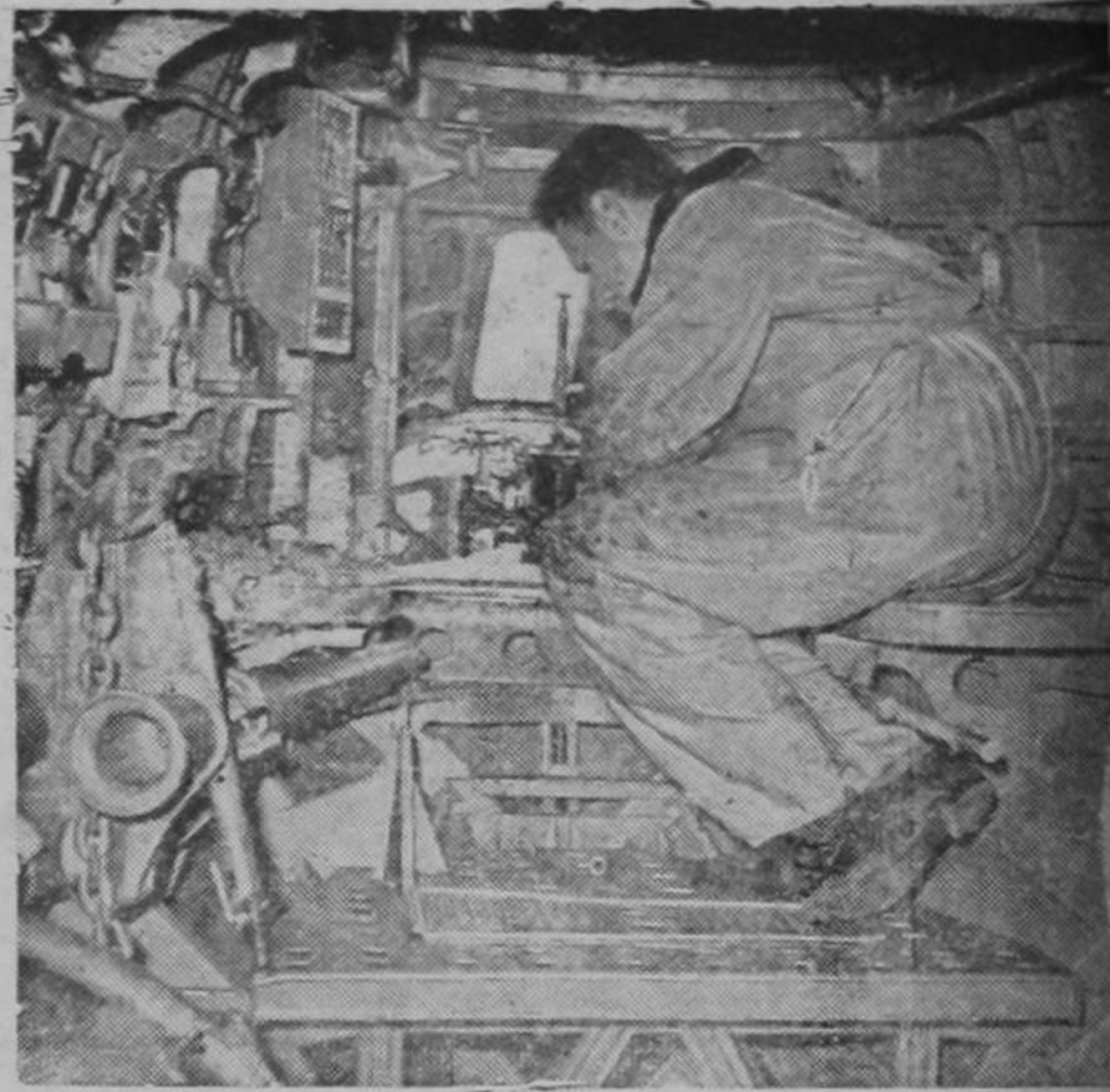
OUR PICTURES

This page of action photos gives an excellent impression of the many-sided activities ashore, afloat and in the air which make up Britain's and her Allies' fight for freedom. To begin with we notice the huge amount of aviation gasoline that is being shipped to the United Kingdom from the United States, and some of the famous "Tomahawk" fighters which use it. They are fast, heavily-armed pursuit planes now in operation with the R.A.F., and they have already proved their worth in recent air battles in the Middle East. The safe conveying of supplies of all kinds from the United States to British ports has reached a point of the greatest efficiency, due to new British methods of submarine detection and destruction in the Battle of the Atlantic. The rest of the pictures are dedicated to showing different training stunts of the modern British land army. There are some of the new Bren gun carriers of the new Reconnaissance Corps raising clouds of dust as they speed over rugged test tracks in Northern Ireland; British infantry must know how to manage an assault boat whenever a river has to be crossed in an advance, and an improvised raft serves to take an anti-tank gun across a lake in order to protect the infantry against enemy armoured units. All these exercises represent tests of new tactics, ideas and devices that can be applied defensively or offensively as the occasion requires. The results are carefully checked before being passed on to other units to be tried out under different conditions.



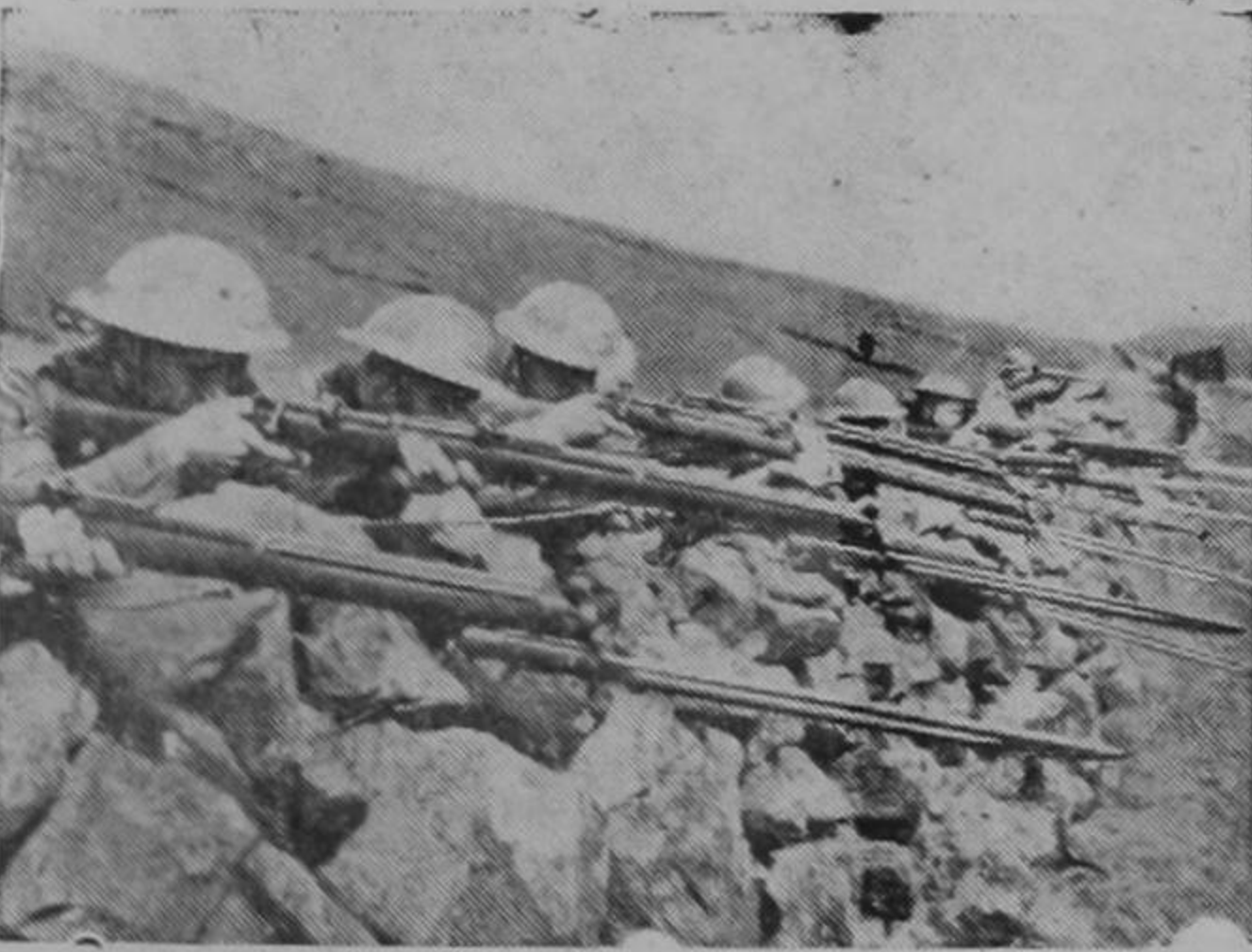
LAS FOTOS

Estos "Tommies" del regimiento Hampshire son magníficos saltadores, al juzgar por la anchura de esta trinchera de apoyo que les sirve de obstáculo. La foto muestra que el soldado en frente no tenía que asustarse de que el saltador se viniera encima de él, puesto que alcanzará el parapeto sin dificultad; el bombardero a la izquierda está alistando sus miras en la punta de un gigantesco hidroavión "Sunderland", mientras éste se aparta de un convoy para inspeccionar a un barco sospechoso; maniobras de desembarque y asaltos desde los botes se practican con frecuencia por la infantería británica, puesto que ambos forman parte de las tácticas de invasión empleadas con tanto éxito en las incursiones contra los baluartes ocupados por los alemanes; nótese los carros sin techo del Cuerpo de Reconocimiento. Representan ellos la "caballería liviana" entre las Fuerzas Mecanizadas y son capacitados para operar en terreno difícil; muchos miembros de los Exploradores Lovat del Ejército Británico fueron guardamontes y cazadores en tiempo de paz, y su entrenamiento previo es de gran utilidad en la guerra. Se les ve aquí escondiéndose detrás de un cerco de piedra durante sus ejercicios militares. S.A.R. la duquesa de Kent, Comandanta del Servicio Femenino de la Real Marina Británica, se ve en la popa de una lancha en camino de Greenwich, en el Támesis. Pilotear a un avión de combate es una tarea algo distinta que el manejo de una horquilla, sin embargo, parece que estos pilotos de la R.A.F. saben hacer ambos. El embajador soviético en Londres, Sr. Mainsky, le ofrece la mano al Primer Ministro de Nueva Zelandia, Sr. Fraser, mientras el coronel Lord Nathan los contempla.



OUR PICTURES

These "Tommies" of the Hampshire Regiment are surely excellent jumpers, as the reader may glean from the width of the support trench they are negotiating. The snapshot shows that the soldier in the foreground did not have to be afraid of the jumper dropping down on him, because he will land well on the parapet of the trench; the bomb aimer at the left is getting ready his sights in the nose of a giant Sunderland flying boat as it swings away from a convoy to inspect a suspicious vessel; landing manoeuvres and assaults from boats are practised with great frequency by the British infantry, because they form part of the invasion tactics so successfully employed in the raids against German-occupied strongholds; note the open-roof cars of the new Reconnaissance Corps. They represent the light cavalry among the British Mechanised Forces and are capable of giving excellent service in difficult country; many members of the Lovats Scouts of the British Army were deerstalkers and gamewardeners in peacetime, and their training is invaluable in war. They are seen here taking cover behind a stone wall during their military training. H.R.H. the Duchess of Kent, Comandant of Britain's Women's Royal Naval Service, is seen here in the stern sheets of a launch as it speeds down the Thames on its way to Greenwich. Flying a fast combat plane is a somewhat different task than using a pitchfork, but these R.A.F. pilots seem to be able to do both. Soviet Ambassador Maisky is seen here shaking hands with Mr. Fraser, Prime Minister of New Zealand, while the Colonel, Lord Nathan is looking on.



HOY COMO AYER

"DEUTSCHLAND UBER ALLES"

Si echamos una mirada de conjunto sobre la historia de Alemania, veremos que su aspiración a constituir un organismo militar y político para dominar al mundo data desde el siglo pasado. La sentencia siniestra de "Deutschland Uber Alles in Der Welt" que tanta sangre ha costado a la humanidad, proferida en el siglo pasado, ha sido adoptada por el Nazismo y es la reveladora del idealismo de un pueblo educado en los cuarteles, sobre un programa de dominación y de conquista mundial por la violencia, el crimen y la fuerza. Los cantos del poeta Arndt y las hazañas de Blucher son invocados de nuevo hoy a favor de una guerra implacable de conquista universal. Alemania cierra hoy, como ayer, sus oídos a las prédicas de Nietzsche, para abrirlos a las notas nacionales del "Die Wacht am Rhein", y para lanzar un desafío al mundo entero con su "Deutschland Uber Alles in der Welt". Los Nazis han planeado una política mundial que

AMENAZA LA EXISTENCIA DE EUROPA.

De Asia y de la misma América. Pero no tardarán mucho en persuadirse de que el régimen de la fuerza les conducirá directamente al desastre. En el orden natural de las cosas, la violencia engendra la violencia —y cuanto más vastos y más agresivos sean los planes patrocinados por Hitler, tanto más seguro es que las demás naciones se unirán para combatirlos hasta morir. La llegada del Nazismo al poder, y el fracaso de la República en Alemania han sido una de las mayores desgracias del siglo actual. Con el Hitlerismo empezó el vértigo de un Gobierno y la locura de un pueblo que terminará, como es lógico, con él.

MAS RUIDOSO E IMPREVISTO FRACASO.

Por la derrota de las teorías inhumanas fundadas sobre la injusticia, la violencia y la esclavitud, que son la negación de todos los derechos internacionales, de todas las libertades, de todas las conquistas de veinte siglos de progreso y de civilización. Desde su más tierna edad, la juventud Hitlerista ha sido incorporada al Estado. En las escuelas, en los campamentos y hasta en los hogares, los profesores Nazis han inculcado a las masas la creencia de que Alemania ha sido escogida por Dios para marchar a la vanguardia de la civilización, y que para eso era preciso ser disciplinado, bien armado y desalmado, para ser soldado perfecto y verdadero patriota. Así nació en el corazón de Europa

ESE MILITARISMO DESPOTICO, ATROZ

y ridículo, lo suficientemente fuerte hoy en día para lanzar un desafío al mundo entero con su siniestro "Deutschland Uber Alles in der Welt". Por medio de una educación insensata, causa de la contienda actual, los Nazis se han ido formando de la guerra un concepto inaudito, una idea diametralmente opuesta a la de las demás naciones. Las dotes oratorias de Hitler, su habilidad para expresar lo que siente y lo que concibe, han hecho vibrar la cuerda

romántica que tan evasalladora influencia ejerce en el alma teutónica, sobreexcitando su orgullo nacional, enormemente inflado con los triunfos recientes obtenidos en el frente Occidental. La grandiosa aspiración del Nazismo ha provisto a la nación de dos eficaces estímulos, despertadores de su actividad: una teoría seductora para los pensadores superficiales, y un credo belicoso para las muchedumbres, convirtiéndose en el anhelo dominante, en la

OBSESION DE LA RAZA GERMANA.

Debemos, por lo tanto, desterrar de nuestro ánimo la idea de que estamos en guerra con solamente el Gobierno Nazi, seguido a ciegas por sus súbditos. La guerra que sostenemos se hace contra una nación prácticamente unida. El ardoroso empuje de las huestes Hitleristas que se han precipitado en sucesivas oleadas a una destrucción casi segura en los campos de batalla de Rusia debería abrirnos los ojos para ver con toda claridad que estamos en frente de una nación en armas, resuelta a conquistar a toda costa. Porque el premio de la victoria es el dominio del mundo; y por el contrario, la derrota equivaldría a resolver el problema relativo al número excesivo de sus habitantes por el más horrible de todos los métodos, es decir, la guerra —medio sangriento y tradicional utilizado para deshacerse en cortísimo tiempo de algunos millones de seres superfluos.

LOS ERRORES DE HITLER

El ataque de Hitler contra Rusia ha consolidado — con probable sorpresa por su parte — la opinión del mundo en contra de él. Al parecer, confió en que cuando se volviera contra los Soviets se aseguraría el apoyo de los elementos anticomunistas, que él estimaba predominantes en todas partes. El error en que se encontraba, resalta con una evidencia abrumadora. Y no porque los pueblos sean ahora más favorables a los Soviets, sino porque son más anti-Nazis. Hitler fracasó hasta en la tarea de agrupar a los que desconfiaban y tenían miedo de los Soviets, porque resulta que desconfían y temen aun más a los Nazis que a Rusia. También en la propia Alemania se han equivocado los Nazis. Han quedado frustrados sus intentos de quebrantar el poder de la iglesia cristiana. Han sido encarcelados gran número de pastores y de sacerdotes, y los Nazis, con sus métodos de opresión han tratado de provocar la confusión y la desconfianza en las jerarquías eclesiásticas; pero

NO LO HAN CONSEGUIDO

En un intento de desorganizar la labor de las Iglesias, los Nazis han procurado ahondar la división entre los grupos católicos y protestantes. Tampoco en esto han tenido éxito. Según una información del "Zurich Weltwoche" lo que han logrado ha sido precisamente lo contrario. La persecución de las Iglesias por parte del Gobierno Nazi ha dado lugar a una mayor unidad y camaradería entre pastores protestantes y clérigos ca-

Comienza a Agitarse

el Espíritu Rebelde en Europa

"Desde el Norte de Noruega hasta la punta más meridional de Sicilia, y desde la costa del Canal de la Mancha, hasta el centro de Polonia, las multitudes maltratadas comienzan a recobrar su postrada voluntad y organizan la resistencia contra Alemania," declaró el periódico norteamericano "Boston Globe" en reciente artículo, a través del cual trazó con energía la situación de creciente protesta que prevalece en todas las regiones de Europa, sometidas temporalmente al dominio nazista. "La evidencia de este aserto pasa más allá de los muros elevados por los censores, y es necesario emplear todo el esfuerzo de la propaganda para intentar apagar esta ola creciente de indignación," sigue diciendo el periódico. Según ese relato, "la protesta nació, en sus primeras explosiones, del instinto de piratería de que dan constante prueba las fuerzas alemanas de ocupación," y continúa diciendo: "en Noruega, a pesar del estado de sitio, se hace imprescindible el empleo en todas las fábricas de

GUARDIAS ARMADAS DE QUISLING,

frecuentes actos de sabotaje. En con la intención de impedir los Bohemia, pese al empleo adicional de 150,000 policías nazis, los actos de sabotaje como también los atentados contra los jefes nazis y sus simpatizadores, van en aumento de día en día. En Holanda, la resistencia al invasor se lleva a cabo con tal eficiencia y con tan impla-

cable resolución, que los esfuerzos que realiza el Gauleiter "importado", resultan completamente inútiles para hacer frente al estado de efervescencia. En Bélgica, los amotinamientos son diarios. En Francia, se está gestando un volcán cuya furia no tendrá límites una vez que se produzca la erupción. En Creta, la guerra civil ayuda a la labor constante de las guerrillas, las que a su vez emulan las heroicas hazañas de los montañeses griegos. En Polonia la inquietud del país y el creciente odio a los nazis es una consecuencia directa de las últimas proezas de los invasores. "Muchas gentes," dice el "Hamburger Tageblatt", tienen inclinaciones humanitarias hacia los polacos, que por cierto

NO MERECE UN TRATO MEJOR".

Otro periódico alemán, el "Oldenburgische Staatszeitung" va aún más lejos en su comentario y dice: "Es esencial que mantengamos a nuestros obreros lejos de la sangre extranjera importada, y los polacos solamente llegan a Alemania para trabajar. Está absolutamente prohibido que las obreras alemanas duerman cerca de los obreros polacos. Tampoco corresponde a la dignidad racial de las muchachas alemanas usar el mismo cuarto de baño que los polacos, ni deben sentarse ni comer en la misma mesa que ellos. Los polacos no son otra cosa, dentro de nuestra casa, que instrumentos de trabajo". La obstinada resistencia de los griegos y su firme actitud contra el invasor, influye notablemente en la moral de los invasores. Los griegos evitan todo contacto con ellos. Si les hablan no contestan o pretenden no entender las preguntas. Las mujeres griegas vuelven la cabeza al paso de los alemanes o de los italianos, por los que sienten

EL MAS PROFUNDO DESPRECIO

Los jóvenes entonan cantos patrióticos cuando observan la presencia de un oficial alemán o de un soldado invasor. En el terreno de la agresión, las guerrillas, perfectamente organizadas, no abandonan la lucha. Ayudadas los los campesinos, que les suministran víveres e informes precisos, efectúan incesantes ataques contra los campamentos alemanes, apoderándose de armas y municiones, y destruyendo todo lo que puede ser útil para el enemigo. Ni con las severas represalias dictadas por los jefes de las fuerzas de ocupación se ha podido disminuir el número cada vez mayor de los actos de sabotaje contra los alemanes, los que mantienen sus puntos estratégicos a pesar de que el control del país en verdad corresponde a los italianos. En Bulgaria, los alemanes han ordenado la movilización de todos los recursos económicos de la nación, y muy en especial de los productos agrícolas, los que van hacia Alemania casi en su totalidad. El pueblo está disgustado por esas medidas draconianas, y no le parecen mejores las órdenes dadas para la movilización completa de las fuerzas armadas búlgaras....

Y esto lo llaman los alemanes el "Nuevo Orden" de Hitler....

CRECE LA AGITACION EN LOS PAISES CONQUISTADOS

En las últimas semanas, todos los informes llegados de las naciones conquistadas por Hitler indican que existe en aquellos países una creciente agitación, que se está convirtiendo en activa oposición, con el correlativo aumento de las fuerzas coercitivas de los alemanes y de sus chacales. Teniendo en cuenta que tales informes son como los témpanos de hielo, que denotan la existencia de masas aún mayores bajo la superficie del mar, no es exagerado afirmar que en los territorios que el ejército alemán ha tratado de reducir a la servidumbre hay un fermento como no se había conocido en ellos desde que fueron conquistados. Los hechos que con más viva evidencia confirman lo anterior se refieren a Francia: miles de "judíos" internados en campos de concentración, colisiones callejeras, y actos de sabotaje en gran escala, habiendo llegado las medidas alemanas de represión a

LA MAS REFINADA CRUELDAD.

En Lorena, por ejemplo, de donde no hace mucho fueron expulsadas muchísimas familias francesas, las autoridades alemanas están dando ahora los pasos para que regresen los que se fueron a la Francia no ocupada sin el beneplácito oficial, amenazándoles con despojarlos de sus familias, a las que enviarán al Reich. Realmente, el reino del terror está alcanzando tan grandes proporciones en toda Francia que hay motivo para sospechar que el reciente discurso del Mariscal Pétain pretendía, más que establecer bases de política extranjera, habilitar un método que faculte a la Gestapo para actuar contra los franceses, con la sanción del que intitúlase a sí mismo "Jefe del Estado Francés". Este movimiento de agitación no se reduce solamente a Francia. Noticias de Noruega hablan de choques entre elementos de la población y los alemanes; muchos holandeses y belgas han sido ejecutados por "delitos" con-

tra el dominio nazi, al mismo tiempo que un corto comunicado de Zagreb hace saber que en el incipiente Estado de Croacia

75 PERSONAS FUERON FUSILADAS

Muchos son, sin duda, los factores que han contribuido a crear esta situación. Los disidentes presos o fusilados en Francia han sido calificados como comunistas o como judíos, quizás para "simplificar" las cosas, para no emplear otro término más expresivo. Es posible que el esfuerzo de la propaganda británica sea en parte la causa de las nuevas inquietudes, pero parecen ser factores más importantes las dudas acerca del éxito de Alemania en el oriente, y la desesperación de los pueblos hambrientos al encontrarse ante otro invierno de privaciones. Pero no debe olvidarse que la entrada de Rusia en la guerra dió nuevo incentivo a las actividades de las organizaciones comunistas en los países conquistados, las cuales

NUNCA DEJARON DE EXISTIR

aún cuando últimamente estuvieran inactivas, y forman grupos perfectamente disciplinados creados precisamente para la clase de acción revolucionaria que ahora están ejecutando. Todo este fermento que se nota en los países conquistados no implica que la autoridad alemana se haya debilitado en ningún punto esencial. Pero representa una represión costosa — en cuanto al número de hombres que requiere — un relajamiento de la moral de las tropas de ocupación y una constante amenaza de que suceda lo peor. Las medidas que han tomado los alemanes para combatir la agitación proporcionan todavía mayor evidencia — si fuese necesaria — del verdadero carácter del "Nuevo Orden" de Hitler, y de la amenaza que supone para el mundo. Es la entronización de la fuerza, desnuda e inverecunda.

La Guerra Aérea de "Dos Frentes"

A medida que la campaña alemana en Rusia entra en su tercer mes y que la campaña de invierno parece cada día más probable, el significado de la guerra sobre "dos frentes" adquiere mayor importancia. La actual "guerra de dos frentes" y la posible guerra de "dos frentes" que pueden acabar con las reservas alemanas en una campaña invernal no son guerras terrestres ni marítimas sino aéreas. Al principiar las operaciones en Rusia los alemanes contaban a lo sumo con 8.500 aviones de combate, aunque los ingleses creían que no llegaban a los seis mil. Los aviones de entrenamiento no se incluían en esta cifra ni los aviones de combate de la reserva. Ahora bien, — si Alemania puede disponer de 6.000 a 8.500 aviones y pocas fuentes oficiales opinan lo contrario, dichos aviones operarán sobre un campo de operaciones muy limitado en el vasto continente europeo. Al principio de la ofensiva aérea contra Alemania y los territorios ocupados por los germanos, la cual comenzó hace tres meses, los ingleses encontraron poca oposición alemana. Después, los ingleses afirmaron que los aviadores alemanes

diterráneo, además de los millares que operan en Rusia. Todas estas fuerzas sufren pérdidas diariamente pero los comunicados oficiales no las dan a conocer. Los ingleses afirman que el "Eje" perdió en el mes de junio sobre Inglaterra, Europa y el Mediano Oriente y el mar (sin incluir las pérdidas en Rusia), 475 aviones, y 433 en julio, contra 227 y 308 respectivamente de parte de los ingleses. En todos estos teatros de la guerra el Eje se mantiene a la defensiva en lo que se refiere a la guerra aérea, y la ofensiva aérea contra Inglaterra

HA PERDIDO SU IMPORTANCIA

desde en la primavera. El total de aviones alemanes que bombardearon Inglaterra en las cuatro semanas que terminaron el 17 de agosto es inferior al número de aviones que envió la R. A. F. sobre Alemania en la noche del 14 al 15 de agosto. Los ingleses están enviando a Alemania 300 aviones cada noche. Las pérdidas aéreas alemanas en Rusia, donde Alemania lleva a cabo una ofensiva aérea contra una aviación ligeramente (si acaso lo es) inferior en número, deben ser muy superiores a las sufridas en los últimos meses en el Occidente. Las pérdidas aéreas alemanas desde el 1º de julio son muy superiores a la capacidad alemana para reemplazarlas siendo los pilotos y los tripulantes que se le están agotando los primeros factores que acabarán con la estrategia aérea germana. Si se prosigue esta guerra de "dos frentes" con la misma intensidad, es evidente que Alemania no podrá emprender ninguna ofensiva aérea en el Occidente; y entonces será Inglaterra la que elija el momento y el lugar para lanzarse al asalto contra Alemania.

REHUSABAN PRESENTAR COMBATE

debido al imperioso deseo de conservar su aviación intacta, hasta donde les fuera posible. Cuando las incursiones inglesas revistieron mayor importancia los alemanes presentaron mayor oposición en el aire como lo demuestran los recientes bombardeos hechos a los acorazados alemanes "Scharnhorst" y "Gneisenau". Sin embargo, los alemanes cuentan todavía con un considerable número de aviones en la Europa Occidental y en el Me-

EL ESFUERZO BELICO INGLES

La experiencia de ver a Inglaterra en guerra arroja una luz brillante sobre las relaciones entre patronos y obreros. Lo que está perfectamente claro es que aún cosas como la fatiga física dependen en gran parte de un factor psicológico; que los hombres y mujeres trabajan hasta más allá de lo que es normal porque lo consideran necesario y esencial para el conjunto del pueblo; que conducirán y guiarán las máquinas pero no se dejarán dominar por ellas; que la igualdad en el esfuerzo en el sacrificio y en el peligro nivela a todos los ciudadanos y que la delegación de la responsabilidad en un individuo o en un grupo produce una mayor energía y rendimiento que la que puede crear una masa conducida por un negrero. Inglaterra no ha podido conservar la misma intensidad de esfuerzo en una forma continuada. En todo tiempo, desde que empezó la guerra, ha sido muy por encima de lo normal, pero en los días de Dunquerque y en los meses que le siguieron el esfuerzo que desarrolló el pueblo inglés

FUE SOBREHUMANO

y esto lo realizaron de una manera voluntaria todos los trabajadores porque sabían perfectamente que la suerte de Inglaterra estaba en entredicho y el porvenir del país dependía únicamente de

ellos. Dirigentes y obreros atestiguaron en aquellos días que los hombres y las mujeres son capaces de trabajar a una velocidad muy superior a la de los tiempos normales y con una eficacia que deja atrás a todos los tipos standard de producción. Lucharon mano a mano contra el enemigo sin abandonar por un solo momento sus máquinas y, a pesar de ello, no dieron la menor muestra de fatiga o agotamiento. Conforme Inglaterra fué recuperando su equilibrio y amoldando su estructura a las circunstancias que le imponía la guerra la actividad sobrehumana desplegada en aquellos tiempos fué poco a poco cediendo el paso a una

PRODUCCION MAS ORGANIZADA

y menos fanática. Si nuevamente se presentase otra crisis aguda y de proporciones inconmensurables, es seguro que el conjunto del pueblo británico volvería a desarrollar idénticas energías extraordinarias. Para mí, el hecho más sobresaliente de esta guerra es que los hombres desconocen completamente de lo que son capaces de hacer y de las enormes reservas de energía que poseen y que pueden desarrollar en casos de necesidad. El hombre común y corriente es muy superior a lo que él mismo cree y a lo que aparenta ser ante los demás.

TRES ETAPAS DE UN FRACASADO

Hitler, en su juventud, deseó ser artista; pero cuando fracasó al hacer el curso de ingreso en la Academia de Arte de Viena encaminó su ambición hacia la arquitectura. Trabajó durante varios años haciendo cuidadosamente pequeñas maquetas, planos y dibujos que todavía pueden admirarse en Munich. Pero jamás llegó a ser arquitecto. Después de ascender al poder continuó sintiendo obsesión por el mismo ensueño, pero en mayor escala. Planeó la reconstrucción de Alemania. En la monumental Cancillería que hizo construir en Berlín y en el gran estudio de Berchtesgaden pasaba todos sus ratos libres trabajando, haciendo alzados, ferroprusiatos y proyectando las nuevas ciudades que habían de formar la nueva Gran Alemania. Pero en medio de la fiebre de esos grandiosos bocetos que empezaban a ser realidad en Berlín volvió su vista hacia la guerra y esta inclinación acabó con toda la forma constructiva como no fuera la de los armamentos. Así, pues, perdió la ocasión de convertirse en el

ARQUITECTO DEL NUEVO REICH.

En las descripciones que hacen los

del "Estado Mayor de Hitler" en el frente ruso nos presentan al Führer en un campamento lleno de planos topográficos, tiendas de campaña, exposiciones en donde se exhiben las últimas películas y un tren especial; una especie de estado o de cuartel principal ambulante, que se encarga de hacer continuas informaciones de todos los frentes. Al medio día, según se nos dice, Hitler se retira a su tienda y prohibiendo la entrada a todos los visitantes pasa horas enteras con un solo taquígrafo, trabajando sobre los planes del "Nuevo Orden" europeo. Por tercera vez se inclina a hacerse arquitecto. Habiendo fracasado en su intento de hacer casas, — habiendo fallado en su deseo de levantar ciudades, aspira ahora a rehacer al mundo. La historia parece estar en contra suya; pero el espectáculo del posible constructor que se dedica a trabajar entre las ruinas, emborronando planos y más planos tiene la cualidad fantástica de una pieza de museo — exposición valiosa, que puede clasificarse entre las cosas frustradas.

Ecos del Día 15 de Setiembre

Echoes of the 15th of September

El 15 de setiembre de 1941, la América Central celebró el 120º aniversario de su independencia. En Costa Rica los festejos culminaron en una gigantesca manifestación anti - Nazi y anti - Fascista, como nunca se había visto en la capital, San José. Calcúlase que entre 20 000 y 30,000 personas par-

América Central celebró el 120º aniversario en el desfile, en el cual se desplegaron las banderas de todas las naciones, en que Italiana. El señor Presidente de la República (Dr. Rafael Angel Calderón Guardia) y sus Ministros asistieron a la demostración, y Su Excelencia pronunció un elocuente discurso, interpretando de modo admirable el sentimiento nacional respecto de la guerra mundial. También pronunciaron discursos varios otros prominentes portavoces de la opinión pública, siendo recibidos con entusiastas aclamaciones, y este acontecimiento fué una demostración nacional de unidad sin precedentes en la historia de Costa Rica.

Lo que se dijo:

...“No hay otro gobierno legítimo que el del pueblo”, declararon los constituyentes en 1824, quedando con ello consagrado como dogma perenne de nuestra nacionalidad el evangelio de la Democracia”...

...“Ante la agresión totalitaria que amenaza de muerte más preciosas conquistas de la civilización cristiana, se ha seguido la conciencia de América, en un sentimiento de suprema solidaridad, afirmando las verdades eternas que confieren fortaleza y prestigio a las naciones, la facultad que a todas, grandes y pequeñas, corresponde de gobernarse a sí mismas, de adorar al Creador conforme a sus intimas creencias, de desenvolver su cultura peculiar, de vivir su propia vida. Negarle a un pueblo esos atributos es destruir lo más valioso que en la personalidad humana existe: MUTILAR EL ESPIRITU Y ESCARNECER LA DIGNIDAD DEL HOMBRE...”

...“Ignoro los sacrificios a que habremos de someternos pero, por cuantiosos que ellos sean, nada importa si son el precio que el destino nos exige por el mantenimiento de las libertades democráticas que constituyen el orgullo y el honor de Costa Rica”...

Doctor Rafael Angel Calderón Guardia, Presidente de la República.

“En el curso de esta guerra, todos los habitantes de Costa Rica, sin faltar uno, comprenderán que es su deber para con la patria y con Dios, repudiar toda agresión, amar toda justicia, respetar todo derecho, repeler toda violencia, sentir admiración arrebatada y calurosa por todo pueblo que defiende su libertad, ayudar toda empresa gloriosa, y abominar el mal”... “Desgraciadamente, el nazismo existe. Es un hecho real y visible hasta para un ciego, es un hecho siniestro y doloroso, y el deber de todo hombre es lanzarse sobre él con la espada en alto, porque él es el mal, porque él está en pugna abierta con todas las religiones, con todos los sistemas morales y con todos los principios de derecho natural. Hay que enfrentarse al mal en esta hora tremenda de prueba, y aún sucumbir y caer luchando a muerte contra él, y aún siguiendo el ejemplo del arcángel, hundir mil veces la lanza flamígera en el corazón hirviente del mal”...

Ex-Presidente don Julio Acosta García, Presidente del Comité de Gaulle.

...“Está en peligro Costa Rica, porque está en peligro la civilización. Está en peligro la democracia porque tenemos penetrando muy hondo la institución de la quinta columna”...

...“Si es preciso, iremos a pelear. Iremos a la guerra si es necesario, para pelear por una humanidad reorganizada dentro de la cual los principios no sean palabras huecas sino realidades vivientes. Estamos frente a la lucha de dos épocas: la barbarie en lucha contra la civilización. La pregunta es esta: con quién estamos? La respuesta es esta enorme manifestación. El pueblo costarricense grita entusiasmado, para que le oiga el mundo: el Nazismo y el Fascismo no pasarán!”

Ex-Secretario de Hacienda, don Tomás Soley Güell.

...“Purifiquemos nuestro sistema de gobierno democrático, y no le demos nunca cabida al Nazismo en nuestro país...”

...“El Nazismo, el Fascismo y el Franquismo son la más absoluta negación de la libertad, del progreso, de la virtud y de la justicia. Por eso les condenamos”...

Diputado al Congreso, don Adriano Urbina.

...“Estúpido e ignorante ha de ser el americano que sustenta ideas nazistas, pues ignora que América es el crisol donde se fundieron razas para dar una nueva civilización...”

...“Reconozco que el advenimiento del Cristianismo constituyó un progreso, sentó los principios de la unidad de Dios, de la unidad hombre, de la igualdad. El brutal Nazismo, el ridículo Fascismo y el militaroid Franquismo pretenden destruir ese principio dividiendo la progenie humana en dos secciones...”

...“El Nazismo es un reto a la cultura universal y a los derechos humanos; es un reto a América que ha sido el crisol de esa cultura y de esos derechos que el Nazismo intenta destruir. Por lo tanto, es deber ineludible combatir de todos modos y de cualesquier manera al Nazismo... Costa Rica está en peligro, porque la civilización del mundo está amenazada”...

Diputado al Congreso, don Manuel Mora Valverde.

Reñida Lucha en el Frente Oriental

Quando se escriba la historia del Siglo XX, la gigantesca batalla que está librándose ahora desde el Báltico hasta Euxine será señalada como una de las decisivas en la lucha que amoldó de esa fecha en adelante la vida civilizada en nuestro planeta. Aunque es muy probable que ni los generales rusos ni alemanes tengan idea clara actualmente de lo que sucede, es evidente que los alemanes están haciendo esfuerzos sobrehumanos para apoderarse de Leningrado, Kiev, Odesa y, si les es posible, de Moscú, para estabilizar el frente de batalla dentro de fuertes posiciones antes de que principie el invierno. Quizás por esa razón, la ofensiva principal la han lanzado ahora contra Leningrado porque el tiempo disponible para la guerra de movimiento es más corto en el norte que en la Ucrania. Para los alemanes es de importancia vital obtener esta estabilización cuanto antes, si desean recobrar

SU INICIATIVA PERDIDA en el Mediterráneo Oriental y en el norte de África. Por el lado de los rusos, Voroshiloff parece que

On September 15th, 1941, Central America celebrated the 120th anniversary of its Independence. In Costa Rica the celebrations took the form of a gigantic anti-Nazi and anti-Fascist demonstration, never before witnessed in the capital, San José. It is estimated that between 20,000 — 30,000 people participated in a parade, in which the flags of all nations opposed to German-Italian aggression were displayed. The President of the Republic (Dr. Rafael Angel Calderón Guardia) and his Ministers attended the demonstration, and His Excellency delivered an eloquent speech which admirably interpreted the national sentiment towards the world war. Speeches were also delivered by several prominent leaders of public opinion, which were received with enthusiastic applause and the entire proceedings formed a national demonstration of unity unprecedented in the annals of Costa Rica.

What was said:

...There is no other legitimate Government than that of the People.” declared the constituents in 1824, and with these words the Gospel of Democracy was hallowed as the perpetual doctrine of our Nationality....

...“In the face of totalitarian aggression, which threatens the most precious achievements of our Christian Civilization with death, we are following with the sentiment of supreme solidarity, the conscience of the Americas, maintaining firmly the eternal truths which confer strength and prestige upon all nations, great or small, to govern themselves, to adore the Creator according to their own innermost beliefs, to develop their individual culture, and to live their own lives. To deny these attributes to a people means to destroy the most valuable trait in human personality: TO MUTILATE THE SPIRIT AND TO RIDICULE THE DIGNITY OF MAN....

...“I ignore the sacrifices that may be demanded from us, but however onerous they may be, they mean very little if that is the price we are asked to pay for the maintenance of our democratic liberties, which constitute the pride and the honour of Costa Rica...”

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia, President of the Republic.

está asestando durísimos golpes en la región del Lago Ilmen, al sur de Leningrado, mientras que Timoshenko está lanzando contra-ataques para aliviar la presión enemiga contra el ala derecha de Budenny; Budenny mismo parece estar impidiendo que el enemigo penetre más allá del Dniéper, lanzándole frecuentes ataques al través de ese río. — Los rusos están de espaldas a la pared, y es evidente que se dan perfecta cuenta de la gravedad de la situación, especialmente respecto de Kiev y de la Ucrania Oriental, si el avance alemán en dirección del Sureste, desde Gomel, no pudiera contenerse. En medio de esta situación confusa parece seguro que el Alto Comando Alemán se ha resignado a la dolorosa realidad de una campaña de invierno en el frente oriental, y que los Soviets aprovecharán esta tragedia para

EQUIPAR NUEVOS EJERCITOS con las armas producidas por sus fábricas situadas más allá de los Montes Urales, y con las que les envían los británicos y norteamericanos por la vía del Golfo de Persia.

...“During the present conflict, all Costa Rican citizens, without exception, will understand that it is their duty to their country and to God to repudiate all aggression, to love justice, to respect all rights, to repel all violence, to feel boundless and sincere admiration for any people who defend their freedom, to aid in any glorious task and to hate evil”....

...“Unfortunately Naziism is rampant. It is a real, visible and palpable evil, which even a blind man can see; this is a sinister and painful fact, and, therefore, it is the duty of everyone to attack it, with his sword held on high—because Naziism is THE evil; it lives in open conflict with all religions, with all moral systems, and with all the principles of human rights. We must face this plague in this great hour of trial, even succumb while locked in deadly combat, and we must follow the example of the Archangel by plunging our flaming lance a thousand times into the seething heart of the dragon”....

Ex-President Julio Acosta García, President of the de Gaulle Committee.

...“If required, we shall go and fight. We will go to war if necessary, to fight for a reorganized humanity in which principles will not be empty words, but living truths. We are contemplating the struggle between two epochs: barbarism fighting against civilization. The question arises: “Who are we siding with”? The answer is this enormous procession. With the greatest enthusiasm and so that the whole world may hear it, the people of Costa Rica shout at the top of their voice: “Nazism and Fascism — they shall not pass!”...

Ex-Secretary of Finance, Tomas Soley Güell.

...“Let us purify our system of democratic Government, and never admit Naziism into our country...”

...Nazism, Fascism and Phalangism represent the most absolute denial of freedom, of progress, of virtue and of justice. That is why we condemn them”...

Deputy to Congress Adriano Urbina

...The citizens of the Americas who harbour Nazi ideas are stupid or ignorant, because they ignore that América is the crucible in which various races amalgamated in order to produce a new civilization”...

...“I recognize that the coming of Christianity signified progress by teaching the principles of the unity of the Supreme Being, the unity of man and of equality. Brutal Naziism, ridiculous Fascism and militaroid Phalangism are trying hard to destroy this principle by dividing mankind into two separate groups”...

...“Naziism is a challenge to universal culture and to human rights; it is a challenge to América because it has been the melting pot of that culture and of those rights which Naziism is attempting to destroy. Therefore it is our imperative duty to fight it with every possible means and in every way. Costa Rica is in danger, because the civilization of the world is threatened”...

Deputy to Congress Manuel Mora Valverde